

聖家節

那遵守他命令的，就住在他內，天主也住在這人內。~ 若望一書 3:24

進堂詠

牧羊人急忙去了，找到了瑪利亞和若瑟，及那躺在馬槽中的嬰兒。

讀經一（撒慕爾一生是屬於上主的。）

恭讀撒慕爾紀上 1:20-22, 24-28

時候到了，亞納就懷了孕，生了一個兒子，給他起名叫撒慕爾，說：「因為他是我向上主求得的。」

約過了一年，她的丈夫厄耳卡納和全家上史羅去，向上主奉獻年祭，並還所許的願。亞納卻沒有上去，因她對丈夫說：「等孩子斷了乳，我要帶他去，將他奉獻給上主，以後他要永遠住在那裡。」

撒慕爾斷乳後，亞納便帶著小孩和一頭三歲的牛，一『厄法』麵和一皮囊酒，來到史羅上主的聖殿；孩子還很小。他們祭殺了牛以後，孩子的母親來到厄里面前，對他說：「我主，請聽！我主，就如你活著那樣真實，我就是曾在你旁邊祈求上主的那個婦人。那時，我為得到這孩子而祈禱；上主就賞賜了我所懇求的。所以，我現在把他獻於上主；他一生是屬於上主的。」亞納便把他留在上主那裡。——上主的話。

答唱詠 詠128:1-5

【答】：上主，居住在你的殿宇，真是有福！

領：萬軍的上主，你的居所是多麼可愛！我的靈魂渴慕及緬懷上主的宮殿。我的心靈及我的肉身，歡躍於生活的天主。【答】

領：上主，居住在你的殿宇，常讚美你的，真是有福！那以你作為自己的助佑，一心嚮往你的人，真是有福！【答】

領：萬軍的上主，求你俯允我的請求；雅各伯的天主，求你側耳傾聽！天主，我們的護盾，求你眷顧；請垂顧你的受傅者。【答】

讀經二（我們名副其實是天主的子女。）

恭讀聖若望一書 3:1-2, 21-24

親愛的諸位：請看：父賜給我們何等的愛情，使我們得稱為天主的子女，而且我們也真是如此。世界所以不認識我們，是因為不認識父。

可愛的諸位，現在我們是天主的子女，但我們將來如何，還沒有顯明；可是，我們知道：一顯明了，我們必要相似他，因為我們要看見他實在怎樣。

可愛的諸位，假使我們的心不責備我們，在天主前便可放心大膽；那麼我們無論求什麼，必由他獲得，因為我們遵守了他的命令，行了他所喜悅的事。

天主的命令就是，叫我們信他的子耶穌基督的名字，並按照他給我們所出的命令，彼此相愛。那遵守天主命令的，就住在天主內，天主也住在這人內；我們所以知道天主住在我們內，就是藉他賜給我們的聖神。——上主的話。

福音前歡呼

領：上主，請開啟我們的心，使我們專心聆聽你聖子的教訓。

眾：亞肋路亞。

福音（他們在聖殿裡找到了耶穌，當時耶穌正坐在經師們當中。）

恭讀聖路加福音 2:41-52

每年逾越節，耶穌的父母必往耶路撒冷去。耶穌到了十二歲，他們又照節日的慣例上去了。過完了節日，他們回去的時候，孩童耶穌卻留在耶路撒冷；他的父母並未發覺。他們只以為他在同行的人中間；走了一天的路程後，才在親戚和相識的人中尋找他。既找不著，便折回耶路撒冷找他。

過了三天，就在聖殿裡找到了耶穌。他正坐在經師中，聆聽他們，也詢問他們。凡聽見他的人，對他的智慧和對答，都驚奇不止。他的父母一看見他，便大為驚異。

耶穌的母親就向耶穌說：「孩子，你為什麼這樣對待我們？看，你的父親和我，一直痛苦的找你。」

耶穌對他們說：「你們為什麼找我？你們不知道：我必須在我父親那裡嗎？」

但是，他們不明白耶穌對他們所說的話。

耶穌就同他們下去，來到納匝肋，屬他們管轄。他的母親把這一切默存在心中。

耶穌在智慧和身量上，並在天主和人的恩愛上，漸漸增長。

——上主的話。

領主詠

從此，智慧在地上出現，與世人共相往還。

聖家的啟示

吳智勳神父

默想：

聖家節使人聯想到家庭。我們每一個人都有自己的家，在認識的親友中，有些家庭是幸福的，有些是破碎傷心的，現今的社會更有許多單親的家庭。在此聖家節日，我們可能有一種感嘆：要是每一個家都像聖家一樣多好呢！的確，不少教友在家中有聖家像，願意效法聖家，並求聖家祝福。

要效法聖家，我們可以從人性和屬靈兩方面去理解。從聖經裏面我們發現聖家不是一個沒有人性錯失的家庭，但肯定的是聖家沒有罪過。今天福音記載聖家在耶路撒冷失散了耶穌，家中三個人都要負責任。聖母和聖若瑟可能大意，沒有交代清楚；若瑟以為孩子會跟媽媽，聖母以為耶穌十二歲了，既是成人，應跟若瑟的；耶穌可能為聖殿所吸引，沒有向父母說清楚便逗留在聖殿裏。這些人性的錯失，連聖家也難於避免，可是他們沒有彼此譴責，也沒有因此做成家庭不和。聖母雖然聽不懂耶穌高深的話，但她願意用時間去了解、去體驗，沒有勉強耶穌順從自己的意思。至於耶穌，祂在聖殿裏認識到自己的身份，但沒有因此輕視瑪利亞和若瑟，反而願意接受他們的管教。反觀今天的子女，他們大部份都比上一代幸福，受的教育也比上一代多，可惜的是，他們當中卻有很多輕視自己的父母！

瑪利亞和若瑟都是關心子女的父母，他們願意培育祂、管教祂，十二歲就親自帶祂上聖殿，雖然嚴格來說，只有住在耶路撒冷周圍十五里的父親，才有責任帶年滿十二歲的男孩去聖殿。這種身體力行的信仰培育，正是公教家庭的模範。現今很多父母自己不到聖堂、不祈禱、不看聖經，那麼，他們子女的信仰又如何能夠得以保存？今天的父母有為子女補習的習慣，但似乎從未聽聞有人會為子女請補習老師補習聖經。因此，作為父母的應反省一下，你們對子女的信仰培育有多重視？下了多少功夫？

不少父母以培育、教養子女為一種累贅，他們埋怨子女使他們不自由，不能做自己喜歡做的事。有人竟然羨慕神父，認為他們無子女的負累，能生活得自由自在、無拘無束。這個觀念使人深感難過，更為他們的子女難過。試想一想，假如子女得知父母視他們為累贅，他們又有甚麼感受呢？

在屬靈方面，聖家更有值得我們效法之處。聖家三人時常能夠分辨及承行天主的意思，這是很重要的。聖經記載若瑟時常聽從天主的說話，無論是從天使的報夢或從其他的途徑，只要他分辨出是天主的意思，就會立刻實行；聖母一生也是如此：「願照你的話成就於我吧！」耶穌今天也一樣，祂認識到自己應在父家裏，做父要祂做的事，所以祂留在聖殿內；耶穌一生實行天父的旨意，在山園祈禱時，雖然面對一個痛苦的未來，但仍然說：「願按照你的意思，不是我的意思。」祂又教導門徒：「聽天主的話而實行的人，才是有福的。」這都是基督徒應向聖家效法的地方，在日常生活中，我們應該

時刻分辨、時刻承行天主的意思，好使我們為天主做得更好、更多；這才是一個動態的基督徒生。

聖家常有耶穌基督的臨在，這是聖家可貴的地方。天父沒有免除聖家生活上的困苦，聖家依然過著貧窮、受迫害的生活，可是因為有基督的臨在，他們享有平安和喜樂。因此，我們應明白天主並沒有答應免除公教家庭的困苦，使我們事事順利，百毒不侵。公教家庭同樣要面對各式各樣的困難、疾病、意外，天主不會使我們完全免疫，但祂一定會在困難中幫助我們，賜我們喜樂和平安。

願這個聖家節給予我們一些啟示：在人性方面，做父母的要學聖家關心耶穌一樣關心子女，給他們適當的教養、培育，不要執著一些人性的錯誤，應給與時間使彼此了解溝通；做子女的不應看輕父母，要給他們應有的尊重。在屬靈方面，我們要懂得分辨和承行天主的意思，以為祂做得更好、更多為目標；最後，基督徒必須要有耶穌基督在家中才算是基督徒的家庭。

反省與實踐：

1. 當家庭成員中犯了錯失，我們能夠怎麼做以避免造成家庭的不和睦？
2. 如果你有子女，你會看重子女的信仰培育嗎？你會怎麼做呢？
3. 你認為父母的信仰生活與態度能對子女產生影響嗎？為人父母者，要如何身體力行實踐信仰生活？

禱文：

1. 請為所有基督徒家庭祈禱。親愛的天主，求禰降福所有的家庭成員，使他們願意效法聖家的榜樣，時常分辨及承行天主的旨意，一同建立信望愛的福傳家庭。
2. 請為正面臨危機與苦難的家庭祈禱。懇求天主親自將他們從痛苦中拯救出來，以禰的愛撫平他們的創傷，使他們能夠彼此寬恕、互助互愛，建立一個充滿溫馨祝福的家庭。

天主就在日常生活中

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

默想：

父親、母親、孩子，組成一個家庭，一個小小的家庭。他們彼此扶持，幸福地一起生活。儘管父親是遠古達味王族的後裔，但他們是窮人。他是個工匠，靠做木工活維生。我們僅僅知道幾個親戚的名字，除此之外，我們一無所知。

有件事可以確定：聖家中的丈夫若瑟是位誠實、正直的「義人」（瑪一19）。另外，他與她之間、若瑟與瑪利亞之間有個秘密：她在訂婚期間就懷了孕，父親卻不是他。若瑟不願意製造任何醜聞，公開羞辱瑪利亞，只想暗暗地休退她。但他在睡夢中得到啟示：孩子並非出於另一個男人，而是來自天主的禮物。若瑟信從了這個啟示，他信賴瑪利亞，並且把人無法理解的奇蹟歸功於天主。

聖嬰是天主的禮物，祂在白冷出世。祂誕生的那晚有鮮明的記號：上主的天使向牧人們說話，要他們拜見聖嬰；接著，天上的異星特別引領來自東方的賢者們，長途跋涉前去朝拜為王的聖嬰。

聖嬰出生四十天後，祂的父母按照梅瑟法律的慣例，把祂帶到耶路撒冷的聖殿，獻給天主。一位老人上前來，抱起聖嬰說了一連串神奇的預言。而後，更戲劇性的事情發生了：他們連夜逃往埃及，幾年後才返回家鄉納匝肋。聖嬰身上帶著了不起的預言，但是祂長大後變成怎樣一個人呢？祂的父母一定經常把這個問題放在心上！

著實令人訝異的是：甚麼事都沒發生，惟有貧窮工匠的尋常家庭生活，日復一日，辛勤勞作，操心生意，養家糊口，平淡無奇。我們不曾讀到任何奇蹟或奇特事件。在名不見經傳的小村落裡，他們度過日出而作、日落而息的隱居生活。這一家唯一的亮點是：愛籠罩著這三口之家，天主被擺在首位，每天唸猶太祈禱經文，安息日去會堂，每年逾越節去耶路撒冷朝聖。

這樣一晃就達三十年之久。我常常想問：當年在納匝肋的日常生活情形是怎樣的呢？若瑟、瑪利亞、耶穌平時都談論些甚麼呢？木工活？親戚們的煩惱？政治形勢？猶太信仰？天主的道路與計劃？這一切我們統統不得而知，聖經也沒有作任何交代。那種省略其實告訴我們：天主就在日常生活中，在我們每天的操勞中，在我們平日追求良善、忍耐、誠實的努力當中。如果耶穌真是天主，祂曾經是人，又生活在我們中間，那麼我現在也能在日常生活中、在自己的平凡生活中找到祂。

在整個漫長的年歲裡，只有那麼一回，我們有機會窺探到耶穌的奧秘——祂一個人留在聖殿，而且預先沒有告訴祂的父母親。我們完全能夠同情他們的焦慮與不悅，以及三天後終於找到祂時的責備口吻。耶穌的回答一定傷透了他們的心：

「你們為甚麼尋找我？你們不知道我必須在我父親那裡嗎？」那對父母親是個殘酷的事實：「這孩子不屬於我們。祂來自天主，天主是祂的父親。」瑪利亞沒有爭辯，卻把這一切默存在心中，作為她多年在納匝肋生活的一部份。她真的在日常生活中，與天主一起生活。

反省與實踐：

1. 聖家，是教友家庭的典範，我們使否能像聖家一樣的生活？
2. 耶穌彰顯了他天主子身分，我真常意識到他是天主子嗎？
3. 聖母常和天主子一起生活，我是否也是？

禱文：

1. 請為基督徒祈禱。耶穌親自彰顯了他天主子的身分，並與聖母和大聖若瑟共度聖家生活。祈求上主幫助我們，效法聖家的榜樣，時時與耶穌一起生活。
2. 請為地球生態祈禱。聯合國氣候變遷會議已經落幕，正是開始執行會議協定的時刻。祈求上主幫助每一個國家，都能徹底實踐會議結論，努力節能省碳。
3. 請為所有邊緣人祈禱。在這耶穌誕生的慶期，祈求上主幫助每一位生活困頓、失去希望，甚至在犯罪邊緣的人，能透過周圍的親友，找回溫暖和光明。

聖家節 " 基督信徒的家庭 "

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturdav/Bpasqua.html>

本主日是耶穌聖誕瞻禮後八天中的星期日。在現行的教會禮儀年歷上，在這主日普世教會慶祝的是聖家節。本節日彌撒的進堂詠，引用聖路加福音第2章第16節的話：

牧童急速前去，找到了瑪利亞和若瑟，以及躺臥在馬槽中的嬰兒。（路2:16）

我們在聖誕子時彌撒的福音里，已經聽過這句話；現在再次聽到，又把我們領進耶穌聖誕的節日氣氛中。

其實，聖家瞻禮原是聖誕瞻禮的延續，正如聖家奧跡，就是天主聖子降生成人，救贖世人奧跡的另一個側面一樣。

上述進堂詠，除了指出聖家節和聖誕節之間的延續關係外，更給我們介紹聖家的三位成員。他們是瑪利亞和若瑟，以及臥在馬槽里的嬰孩耶穌。從我們中國人的傳統觀點來看，這是一個小家庭。聖教會把這個小家庭提出來，做我們的模範，是因為這一家人、各人的聖德和彼此的親愛與團結。所以在本節日彌撒的集禱經中，主祭這樣邀請我們祈求天主說：

天主，你以聖家作我們家庭生活的美好榜樣。求你賞賜我們，一生追隨聖家互愛互助的美德，將來也能歡聚天廷，共享永福。

在這寥寥几句的禱詞中，我們可以認出，基督信徒的家庭觀念。它是既實際，又崇高；既著重現世的生活，又不忽略來世的幸福。

本節日彌撒中的兩篇讀經和福音分別取自撒慕爾紀上第1章第20到22以及24到28節；聖若望一書第3章第1到2以及21到24節；聖路加福音第2章第41到52節。這兩篇讀經和福音的共同點是父母對子女「天賦使命」的尊重，我們先從彌撒的福音說起：

彌撒福音記述耶穌十二歲時，留在聖殿里，他的父母找了他三天才找到他。這不是講述名人軼事；聖路加記述這件事，目的是在指出

耶穌與他父母（聖若瑟和聖瑪利亞）之間的關係，以及他們各自對這關係所持的態度。聖路加描述了童年耶穌的智慧，說明他怎樣了解天父的旨意，對他來說，這旨意不只是讀經講道，而是他的整個態度，就是一心一意在他父的家里，做父要他做的事。聖若瑟和聖瑪利亞尊重在兒子身上發現的奧跡，聖母瑪利亞把它牢記在心中，直到耶穌受難、死亡和復活了，才完全明白。聖路加這樣記述：

耶穌的父母，每年在逾越節，都上耶路撒冷去。耶穌十二歲時，他們按照慣例，上耶路撒冷去過節。過完了節期，他們回去的時候，孩童耶穌卻留在耶路撒冷，而他的父母沒有察覺，以為他在同行的人群中。走了一天的路程，之後，才在親戚及相識的人中找尋他。他們沒有找到，就重回耶路撒冷去找尋他。三天之後，在聖殿里找到了，他正坐在經師中間，邊聽邊問他們。凡是聽見他的人，都驚奇他的聰明和應對。他的父母一看見，好不驚奇，他的母親對他說：「我兒！你為什麼這樣對待我們？你看！你的父親和我，一直都心痛地找尋你。」耶穌對他們說：「你們為什麼找尋我？你們不知道我應專務我父的事嗎？」他們卻不能領會他說的話。耶穌就同他們下去，回到納匝肋，接受他們的管教。他的母親，把這一切都存在心中。耶穌的智慧和身量漸漸成長，在天主和人們之前，愈顯得可愛。（路2:41-52）

今日的讀經一用猶太人的一位英雄——撒慕爾的出生來比喻萬民的救主嬰孩耶穌的誕生。嬰孩撒慕爾是母親亞納向天主苦求以後才得到的，亞納感激天主的賞賜，待兒子斷了奶，便將他帶到聖殿，奉獻給天主。在今日這篇讀經中，沒有把亞納的謝主詞繼續讀下去，其實，亞納的謝主詞與耶穌的母親瑪利亞的謝主詞（我的靈魂頌揚上主）有不少類似的地方。亞納奉獻兒子撒慕爾，也多少預示了聖母瑪利亞對待她兒子耶穌的態度：孩子是天主賞賜的，「我現在把他獻給上主，他一生是屬於上主的」。撒慕爾後來成為以色列民族歷史上的一位偉大人物，他身兼數職，既是先知，又是司祭，還執行了民長的職權，一生忠實地事奉天主。

在讀經二里，聖若望宗徒不厭其煩地重復宣講「基督信徒應彼此相愛」的道理，他提出的理由，發人深省：天主愛人，稱人為他的子女，人也真是如此。

親愛的弟兄姐妹：請看，父賜給我們的愛何其深厚！我們竟蒙召得稱為天主的兒女，事實上，我們就是他的兒女！世界所以不認識我們，因為他還不認識天主。親愛的朋友們，我們已是天主的兒女，我們將來會成為什麼樣的，還未顯示出來。可是，我們知道基督顯現之時，我們將會像他，因為我們將見到他的本來面目。我親愛的朋友們！如果我們的良心不責備我們，我們在天主台前便可坦然無懼。凡有所求，我們必將獲得應允，因為我們遵守他的誡命，常做他所喜歡的事。他的誡命就是，我們應信仰他的聖子耶穌基督之名，並遵照他的命令，相親相愛。凡遵守他誡命的，將住在天主之中，天主也將住在

他的心中。我們知道天主住在我們之中，就是憑著他所賜給我們的聖神。（若一3:1-2, 21-24）

子女是天主賞賜的，首先屬於天主；他們又是天主的子女，各自從天主那里領受了他們做人的使命，終究要向天主負責。聖母瑪利亞、大聖若瑟、亞納和她的丈夫厄耳卡納明白這個道理。他們知道尊重他們兒子的天賦使命；他們是基督徒家庭中作父母的卓越楷模。教會表揚他們，把他們介紹給信友們效法。有時，我們曲解了傳統文化的「孝道」，並因「養兒防老」的風氣，不期然地妨礙了「人權」思想在我國歷史上的正常發展。基督福音對人類社會道德有糾正和提升的作用。在本節日彌撒的禮儀中我們發現了這個印証。

教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

基督徒家庭是「家庭教會」

今天普世教會慶祝聖家節。這慶節於1921年新加入到羅馬教會的禮儀年曆中，到1969年始被安排於聖誕節八日慶期中的主日慶祝。明顯地，這是為突顯耶穌誕生的處境——家庭，強調耶穌取了完滿的人性。聖言成了血肉，聖化了我們人類的本性，包括我們的家庭生活。家庭遂因着耶穌、瑪利亞和若瑟的聖家模範生活而被聖化，成為每一個基督徒成聖的源頭。

今天第一篇的讀經講述撒慕爾的母親亞納向天主祈求而得子，但亞納卻願意把上主所賞賜的全獻於上主，使撒慕爾的一生屬於上主。第二篇讀經的若望一書則指出天父對人類的愛，使我們真的成為天主的子女，相似祂，並且天主住在我們內。今天的福音雖敘述耶穌的童年史，但重點是指出耶穌漸漸長大充滿智慧，並意識祂的默西亞身份，是天主子，顯露出祂與聖父的密切關係。（路2:49）

家庭是教會最基本的單位。家庭成員中的彼此的共融關係，因着聖父、聖子及聖神愛的共融所帶領，使家庭成為教會——家庭教會，她是信仰和敬拜天主的神聖奉獻之所。這份與天主與人彼此的密切關係陶成了家庭中每個人的信仰，成為每個人的成聖之路，在家庭當中，我們學會寬恕和服務他人，度合乎天主旨意的生活。

「家庭如同一個家庭的教會」，這概念於梵二《教會憲章》是這樣描述的：「原來由婚姻而產生家庭，由家庭而產生人類社會的新公民，他們因聖神的恩寵，藉聖洗聖事變成天主的兒女，萬世萬代，去傳生天主的子民。家庭猶如一個小教會，父母應該以言以行，作他們子女信仰的啟蒙導師，用心培養他們每人的前途，尤其是修道的聖召。」（LG11）

《教友傳教法令》詳細闡釋了家庭的角色和見證的生活。

「家庭是社會的第一個生命細胞，這是家庭從上主所承受的使命。要想圓滿地完成這一使命，家庭成員彼此間須有孝悌，須共同祈禱，表現出家庭是教會的聖所；全家都應參與教會的禮儀生活；好好地款待旅客，推動正義和其他可為貧困弟兄們服務的善行。」(AA11)

的確，基督徒家庭被召去經驗一種重新的而又特殊的共融；不單是家庭成員彼此間的共融，也藉着聖體聖事與基督及其他的弟兄姊妹成為一體，基督的奧體——教會。(參閱《家庭團體》2)在天主教教理中給我們認識家庭的本質和明白基督徒家庭為何被稱為家庭教會。「『基督徒家庭實乃教會共融的一種明確啟示和實現，因此，它應該被稱為家庭教會』。家庭是一個信、望和愛的團體；家庭在教會內佔著一個特別重要的位置，一如在新約中所顯示的。」(參哥3:18-21, 教理2204)

教理也強調基督徒家庭的福傳和傳教責任。「基督徒家庭是人際的共融，是『父』和『子』在聖神內共融的記號和形象。家庭的生育和教養是天父創造工程的反映。家庭奉召分享基督的祈禱和犧牲。每天的祈禱和天主聖言的誦讀使家庭中的愛德堅強。基督徒家庭有福傳和傳教的責任。」(教理2205)

今年十月舉行的世界主教代表會議亦以「家庭在教會及當代世界的聖召及使命」為題，而教宗方濟各的每周教理講授，也以此為教導的內容，可見教會非常重視家庭在教會傳揚福音中的重要角色和位置。一如在《家庭團體》勸諭中所指：「基督徒家庭是第一個被召向在成長中的人宣報福音的團體，經由漸進的教育和教理講授，使他或她達到圓滿的人性和基督徒的成熟。」(FC 2)

願我們所有家庭能時時效法聖家的榜樣，彼此扶持，共同經歷世間的試煉，日後與聖家享永恆的幸福。亞孟。(參聖家節領主後經)

生活反思／實踐：

1. 身為家庭成員的一份子，你是如何活出自己的責任？有沒有促進家庭成員彼此間的溝通，加深共融？
2. 為一些單身的家庭，我／我們可如何幫助他們經驗家庭教會的愛與共融？家庭之間又可如何彼此支持走成聖和合乎天主聖意之路？

方濟會思高讀經推廣中心

耶穌第一次宣講

「聖家節」節日簡介

「聖家節」是教會勉勵基督徒家庭，以耶穌、瑪利亞和若瑟所組成的納匝肋聖家為榜樣與模範，抗拒一切相反基督徒家庭價值觀念的外來威脅，而制訂的慶節。最早於十九世紀先在加拿大開始，後來由於教宗良十三世的大力支持，得到了世界性的響應，但是一直到1920年的彌撒禮儀本出版，才真正成為教會禮儀日曆中固定的節日，於聖誕八日慶期中的主日慶祝，如果聖誕節恰好是主日，則在十二月三十日慶祝此節日。

經文脈絡

新約聖經中聖家三口同時出現的場合，只有在耶穌的童年故事中。因此，本主日的福音選自路二41-52，內容是關於聖家三口到耶路撒冷朝聖的事件。這是整本路加福音中耶穌第一次發言說話，也是人們第一次對祂的說話作出回應，整段經文就是以耶穌的言語以及其他人的回應為中心。

關於朝聖的規定

福音經文一開始提到「耶穌的父母每年逾越節往耶路撒冷去(過節)」(41)。其實猶太法律只規定「男人」必須每年去耶路撒冷朝聖，因此耶穌的「雙親」同時去朝聖，顯出他們對於法律特別的熱愛與忠誠。

根據猶太法律，男孩從十三歲開始才有到聖城朝聖的義務，路加在這裡報導耶穌十二歲的時候就和父母親一起去朝聖，大概也是強調這個家庭對於特別重視猶太法律的虔誠習慣。

失落孩童耶穌

當慶節結束，朝聖者各自返家的時候，孩童耶穌卻獨自留在耶路撒冷，這個情況顯示耶穌和這個城市具有特別的關係，使祂不顧家庭的約束和親情的關係。耶穌的父母發覺這個情況之後，便折返耶路撒冷尋找耶穌。關於他們尋找小孩的過程，路加描述的非常精簡，只是一筆帶過，顯示出他只專注於報導他所願意敘述的事情，對其他個別的細節或資訊不感興趣。

充滿智慧的孩童耶穌

瑪利亞和若瑟「過了三天，才在聖殿裡找到耶穌。祂正坐在經師中，聆聽他們，也詢問他們。」(46)這樣的敘述突顯了聖殿所發生的事情，耶穌坐在經師中間如同一位聆聽和詢問的學生，在場的人都驚訝耶穌的智慧和對答。這個描述回應了在前面路二40所說的：「孩子漸漸長大而強壯，充滿智慧。」(多瑪斯偽福音還把這個事件加以擴展：「所有的人都注意聽他，並且驚訝像他一個這樣的小孩子解釋法律的重要部分和先知們的話，竟然令群眾、長老和經師們啞口無言。」)

瑪利亞的「抱怨」

耶穌的母親語帶指責地向祂訴說，他們為了找尋祂忍受許多痛苦(48)，這話顯示出他們的驚惶失措，並沒有因為找到耶穌而喜樂。

在這段經文和遭遇中，完全看不出瑪利亞對於耶穌特殊的來源有任何的認識與瞭解。

耶穌的回應

耶穌以兩個對應的問題（49）回應祂的母親：第一個反問「你們為什麼尋找我？」顯示瑪利亞的顧慮毫無必要；而第二個問題「你們不知道我必須在我父親那裡嗎？」則說明祂言行舉止的理由，而且顯示祂的父母本來應該瞭解這一切的。耶穌的生活一直含有某種「必須」，耶穌強調祂必須留在父的家（聖殿）中，意思是祂必須執行天父給祂的使命。無論如何，耶穌話中的「我的父親」和瑪利亞問話中的「你的父親」是相對應的，清楚地表達出耶穌是天主子，祂和天主間的父子關係遠比人間的親屬關係更為重要。耶穌的父母親不瞭解耶穌的話（50），因為祂的回答非常不尋常。

瑪利亞的態度

耶穌關於自己天主子的身份所說的話（以及許多其他的話），都是瑪利亞所不能瞭解的，但是她卻把一切默存於心。福音作者把這一個註腳放在耶穌和他們回去以後，並且服從他們的管教（51）。路加並沒有具體的指出，耶穌如何服從了父母的教導，這一點顯示天主子降生成人以後，和一切人完全相同，都置身於家庭規則之下。耶穌在這個情況下不斷地成長，在天主和人前的恩愛上漸漸的增長（52）。

綜合反省

這段福音的中心是耶穌對滿懷憂心尋找祂的雙親所提出的雙重問題，祂解釋自己「必須」留在耶路撒冷，以及世上的家庭的關係與祂做為天父之子的關係是不能相比的。這是整部福音的核心主題，作者在以後的經文中，將透過敘述耶穌的公開生活更詳細的表達這主題。因此，在這段經文中一些今日眼光看來不太合宜的言語或行動（例如：瑪利亞的指責，耶穌嚴厲的回答、以及瑪利亞和若瑟的不瞭解），對福音作者而言都不需要多做處理。由此可知，這段經文是採用歷史故事的形式，來表達初期教會的宣講。今日的讀者透過這段經文而瞭解，在耶路撒冷被釘死的耶穌，從生命之初就忠信地以天主子的身份執行祂的使命，不論祂的親戚或者民族是否瞭解，祂都按著天父的旨意生活。

29 December 2024: Holy Family – Year C

Entrance Antiphon

The shepherds went in haste, and found Mary and Joseph and the Infant lying in a manger.

First Reading 1 Samuel 1:20-22,24-28

A reading from the First Book of Samuel

This is the child I prayed for: he is made over to the Lord.

Hannah conceived and gave birth to a son, and called him Samuel 'since' she said 'I asked the Lord for him.'

When a year had gone by, the husband Elkanah went up again with all his family to offer the annual sacrifice to the Lord and to fulfil his vow. Hannah, however, did not go up, having said to her husband, 'Not before the child is weaned. Then I will bring him and present him before the Lord and he shall stay there for ever.'

When she had weaned him, she took him up with her together with a three-year-old bull, an ephah of flour and a skin of wine, and she brought him to the temple of the Lord at Shiloh; and the child was with them. They slaughtered the bull and the child's mother came to Eli. She said, 'If you please, my lord. As you live, my lord, I am the woman who stood here beside you, praying to the Lord. This is the child I prayed for, and the Lord granted me what I asked him. Now I make him over to the Lord for the whole of his life. He is made over to the Lord.' This is the word of the Lord.

Responsorial Psalm Psalm 83(84):2-3,5-6,9-10

(R.) How happy they who dwell in your house, O Lord.

1. How lovely is your dwelling place, Lord, God of hosts! My soul is longing and yearning, is yearning for the courts of the Lord. My heart and my soul ring out their joy to God, the living God. (R)
2. They are happy, who dwell in your house, for ever singing your praise. They are happy, whose strength is in you, in whose hearts are the roads to Zion.(R)
3. Lord God of hosts, hear my prayer, give ear, O God of Jacob. Turn your eyes, O God, our shield, look on the face of your anointed.(R)

Second Reading 1 John 3:1-2,21-24

A reading from the first letter of St. John

We are called God's children, and that is what we are

Think of the love that the Father has lavished on us, by letting us be called God's children; and that is what we are. Because the world refused to acknowledge him, therefore it does not acknowledge us. My dear people, we are already the children of God but what we are to be in the future has not yet been revealed; all we know is, that when it is revealed we shall be like him because we shall see him as he really is.

My dear people, if we cannot be condemned by our own conscience, we need not be afraid in God's presence, and whatever we ask him, we shall receive, because we keep his commandments and live the kind of life that he wants. His commandments are these: that we believe in the name of his Son Jesus Christ and that we love one another as he told us to. Whoever keeps his commandments lives in God and God lives in him. We know that he lives in us by the Spirit that he has given us. This is the word of the Lord.

Gospel Acclamation Acts 16 :14

Open our heart, O Lord, to listen to the words of your Son.
Alleluia!

Gospel Lk 2:41-52

A reading from the holy Gospel according to Luke

Mary stored up all these things in her heart

Every year the parents of Jesus used to go to Jerusalem for the feast of the Passover. When he was twelve years old, they went up for the feast as usual. When they were on their way home after the feast, the boy Jesus stayed behind in Jerusalem without his parents knowing it. They assumed he was with the caravan, and it was only after a day's journey that they went to look for him among their relations and acquaintances. When they failed to find him they went back to Jerusalem looking for him everywhere.

Three days later, they found him in the Temple, sitting among the doctors, listening to them, and asking them questions; and all those who heard him were astounded at his intelligence and his replies. They were overcome when they saw him, and his mother said to him, 'My child, why have you done this to us? See how worried your father and I have been, looking for you.' 'Why were you looking for me?' he replied. 'Did you not know that I must be busy with my Father's affairs?' But they did not understand what he meant.

He then went down with them and came to Nazareth and lived under their authority. His mother stored up all these things in her heart. And Jesus increased in wisdom, in stature, and in favour with God and men. This is the Gospel of the Lord.

Communion Antiphon

Our God has appeared on the earth, and lived among us.